



EN: According to the relevant EN 61770 / DIN standards, the appliance must be connected to a water supply system with a check valve, service spare part number 2860940100/ C00846477 or equivalent.

The installation instruction is shown in the picture.
If you need to purchase the check valve contact our call center.

FR: Conformément à la norme EN 61770, l'appareil doit être raccordé à un système d'alimentation en eau équipé d'un clapet anti-retour, pièce de rechange référence 2860940100/ C00846477 ou équivalente.

Les consignes d'installation sont illustrées sur la figure.
Si vous avez besoin d'acheter le clapet anti-retour, veuillez contacter notre assistance téléphonique.

DE: Gemäß den einschlägigen Normen EN 61770 / DIN muss das Gerät mit einem Rückflussventil (Ersatzteilnummer 2860940100/C00846477 oder gleichwertig) an die Wasserzufuhr angeschlossen werden.

Die Installationsanweisung wird im Bild dargestellt.
Wenn Sie das Rückflussventil kaufen möchten, kontaktieren Sie bitte unser Callcenter.

NL: Volgens de relevante EN 61770 / DIN-normen moet het apparaat worden aangesloten op een watertoevoersysteem met een terugslagklep, serviceonderdeelnummer 2860940100/ C00846477 of gelijkwaardig.

De installatie-instructie wordt getoond in de afbeelding.
Als u de terugslagklep moet kopen, neem dan contact op met ons callcenter.

CS: V souladu s příslušnou normou EN 61770 / normami DIN musí být spotřebič připojen k rozvodu přívodu vody prostřednictvím zpětného ventilu, číslo náhradního dílu 2860940100/C00846477, nebo ekvivalentního.

Pokyn pro instalaci je zobrazen na obrázku.
Pokud si potřebujete zakoupit zpětný ventil, obraťte se na naše call centrum.

SK: V súlade s príslušnou normou EN 61770 / normami DIN musí byť spotrebič pripojený k rozvodu prívodu vody prostredníctvom spätného ventilu, číslo náhradného dielu 2860940100/C00846477 alebo ekvivalentného.

Pokyn pre inštaláciu je zobrazený na obrázku.
Ak si potrebujete zakúpiť spätný ventil, obráťte sa na naše call centrum.

HU: A vonatkozó EN 61770 / DIN szabványoknak megfelelően a berendezést olyan vízvezetékrendszerhez kell csatlakoztatni, amely rendelkezik egy 2860940100/C00846477 alkatrészszámú vagy azzal egyenértékű visszacsapó szeleppel.
A telepítési útmutató a képen látható.

Ha visszacsapószelepet szeretne vásárolni, vegye fel a kapcsolatot a telefonos ügyfélszolgálatunkkal.

RO: În conformitate cu standardele relevante EN 61770/DIN, aparatul trebuie să fie conectat la un sistem de alimentare cu apă prin intermediul unei supape de reținere, număr de piesă de schimb 2860940100/C00846477 sau o piesă echivalentă.
Instrucțiunile privind instalarea sunt prezentate în imagine.

Dacă trebuie să achiziționați supapa de reținere, contactați call center-ul nostru.

BG: Съгласно съответните стандарти EN 61770/DIN, уредът трябва да бъде свързан към водоснабдителна система с възвратен клапан, сервизен номер на резервна част 2860940100/C00846477 или еквивалентен.

Инструкцията за монтаж е показана на снимката.

Ако трябва да закупите възвратен клапан, свържете се с нашия кол център.

HR: Prema odgovarajućim normama EN 61770/DIN, uređaj se mora spojiti na sustav dovoda vode putem nepovratnog ventila – servisni rezervni dio broj 2860940100/C00846477 – ili ekvivalentnog.

Upute za instalaciju vide se na slici.

Ako morate kupiti nepovratni ventil, obratite se našem pozivnom centru.

SL: V skladu s standardi EN 61770 / DIN mora biti naprava priključena na vodovodni sistem s povratnim ventilom; servisni službi navedite številko rezervnega dela 2860940100/ C00846477 ali drugo odgovarajočo številko.

Navodila za namestitev so prikazana na sliki.

Če želite kupiti povratni ventil, pokličite našo servisno enoto.

SR: Prema odnosnim EN 61770 / DIN standardima, aparat treba povezati na sistem za napajanje vodom s nepovratnim ventilom, broj rezervnog dela 2860940100/C00846477 ili sličnim.

Uputstva za instaliranje prikazana su na slici.

Ako treba da naručite nepovratni ventil, kontaktirajte našu službu za klijente.

ET: Vastavalt asjakohastele standarditele EN 61770 / DIN peab seade olema ühendatud veevarustusüsteemiga, millel on kaitseklaap (varuosa number 2860940100/C00846477 või samaväärne).

Paigaldusjuhised on näidatud pildil.

Kaitseklaapi ostmiseks võtke ühendust meie kõnekeskusega.

LT: Pagal atitinkamus EN 61770 / DIN standartus prietaisas turi būti prijungtas prie vandens šaltinio sistemos su atbuliniu vožtuvu (techninės priežiūros atsarginė dalis Nr. 2860940100/ C00846477 ar lygiavertė).

Montavimo instrukcija parodyta nuotraukoje.

Jeį jums reikia įsigyti atbulinį vožtuvą, susisiekiame su mūsų skambučių centru.

LV: Saskaņā ar attiecīgajiem EN 61770/DIN standartiem ierīce ir jāpievieno ūdensapgādes sistēmai ar kontrolvārstu, servisa rezerves daļas numurs 2860940100/C00846477 vai ekvivalents.

Uzstādīšanas norādes ir redzamas attēlā.

Ja jums ir jāiegādājas kontrolvārsts, sazinieties ar mūsu zvanu centru.

PL: Zgodnie z mającymi zastosowanie normami EN 61770 / DIN urządzenie musi zostać podłączone do sieci wodociągowej przy użyciu zaworu zwrotnego, numer części 2860940100/C00846477 lub równoważnego.

Instrukcję montażu przedstawiono na rysunku.

W celu zakupu zaworu zwrotnego należy kontaktować się z naszym centrum obsługi telefonicznej.

ES: De acuerdo con las normas EN 61770 / DIN pertinentes, el aparato debe conectarse a un sistema de suministro de agua con una válvula de retención, número de pieza de repuesto de servicio 2860940100/C00846477 o equivalente.

Las instrucciones de instalación se muestran en la imagen.

Si necesita comprar la válvula de retención, póngase en contacto con nuestro centro de llamadas.

PT: De acordo com as normas EN 61770/DIN pertinentes, a máquina deve ser ligada a um sistema de abastecimento de água com uma válvula de retenção, peça de reposição de manutenção número 2860940100/C00846477 ou equivalente.

As instruções de instalação são ilustradas na imagem.

Se necessitar de adquirir a válvula de retenção, contacte o nosso centro de atendimento.

DA: I henhold til de relevante EN 61770/DIN-standarder skal apparatet tilsluttes et vandforsyningssystem med en kontraventil, servicereservedelsnummer 2860940100/C00846477 eller tilsvarende.

Installationsvejledningen er vist på billedet.

Hvis du skal købe kontraventilen, så kontakt vores callcenter.

FI: Asianmukaisten EN 61770 / DIN standardien mukaisesti laite on liitettävä vedensyöttöjärjestelmään yksisuuntaventtiilillä, huollon varaosalla numero 2860940100/C00846477 tai vastaavalla.

Asennusohje näkyy kuvassa.

Jos haluat ostaa yksisuuntaventtiilin, ota yhteyttä puhelinpalveluumme.

NO: I henhold til standardene EN 61770 / DIN må apparatet kobles til et vannforsyningssystem med en tilbakeslagsventil, reservedelsnummer 2860940100/C00846477, eller tilsvarende.

Installasjonsinstruksjonene er vist på bildet.

Kontakt kundeservice hvis du må bestille tilbakeslagsventilen.

SV: Enligt relevanta EN 61770/DIN-standarder måste apparaten anslutas till ett vattennät med en backventil, reservdelsnummer 2860940100/C00846477 eller motsvarande.

Installationsinstruktionen visas i bilden.

Om du behöver köpa backventilen, kontakta vårt supportcenter.

IT: In conformità con le normative EN 61770/DIN applicabili, l'apparecchio deve essere collegato alla rete idrica tramite una valvola di ritegno (codice ricambio 2860940100/C00846477 o equivalente).

Le istruzioni per l'installazione sono illustrate nella figura.

Per l'acquisto della valvola di ritegno, rivolgersi al centro di assistenza.

EL: Σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα EN 61770 / DIN, η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε δίκτυο υδροδότησης με αντεπίστροφη βαλβίδα, με αριθμό ανταλλακτικού σέρβις 2860940100/C00846477 ή ισοδύναμο.

Οι οδηγίες εγκατάστασης παρουσιάζονται στην εικόνα.

Εάν χρειαστεί να αγοράσετε την αντεπίστροφη βαλβίδα επικοινωνήστε με το τηλεφωνικό μας κέντρο.

UK: Згідно із застосовними стандартами EN 61770 / DIN прилад необхідно підключити до системи водопостачання зі зворотним клапаном, що має номер сервісної запасної частини 2860940100/C00846477, або з еквівалентним відповідником.

На рисунку показано, як виконати встановлення.

Щоб придбати зворотний клапан, зверніться до нашого кол-центру.

MK: Според релевантните стандарди EN 61770/DIN, апаратот мора да се поврзе со систем за водоснабдување кој има контролен вентил, сервисен резервен дел бр. 2860940100/C00846477 или еквивалентен дел.

Упатството за монтирање е прикажано на сликата.

Доколку треба да купите контролен вентил, контактирајте со нашиот центар за поддршка.

SQ: Sipas standardeve përkatëse EN 61770 / DIN, pajisja duhet të lidhet me sistemin e furnizimit të ujit me një valvulë kontrolli, pjesa e ndërrimit për shërbimin me numër 2860940100/C00846477 ose një pjesë e barasvlershme. Udhëzimet e instalimit shfaqen në figurë.

Nëse duhet të blini valvulën e kontrollit, kontaktoni me qendrën tonë telefonike.